

EPSONS EU-DATAAVTALE MED BRUKER

Epsons EU-dataavtale med brukere («avtalen») inngås mellom Seiko Epson Corporation og Epson Europe B.V. (hver av dem referert til som «datainnehaver» og samlet som «datainnehavere»), og Bruker (som definert nedenfor). Datainnehaverne og brukeren kalles i det følgende «partene» og hver individuelt som en «part».

1. FORMÅL OG OMFANG

- 1.1 Denne avtalen er ment å sikre samsvar med forordning (EU) 2023/2854 («EUs datalov») og styrer deling av data mellom datainnehaverne og brukeren.
- 1.2 Avtalen er inkludert i og utgjør en integrert del av enhver Epson-avtale, og vilkårene i denne avtalen har forrang fremfor eventuelle motstridende vilkår i enhver Epson-avtale.
- 1.3 Dataene som omfattes av avtalen består av alle lett tilgjengelige produktdata og relaterte tjenstedata som er innhentet, generert eller samlet inn av eller gjennom Epson Connected-produkter eller relaterte tjenester som er plassert på EU-markedet på eller etter 12. september 2025. Du finner mer informasjon om Epsons tilkoblede produkter og relaterte tjenester i merknaden om brukerinformasjon som er publisert på <https://www.epson.eu> («merknaden om brukerinformasjon for EU-dataloven»).

2. DEFINISJONER

2.1

- (a) «Andre opplysninger» betyr alle opplysninger som ikke er personopplysninger.
- (b) «Bruker» betyr en fysisk eller juridisk person i EØS som eier et tilkoblet produkt eller som har fått midlertidige rettigheter til å bruke det tilkoblede produktet overført gjennom en kontrakt, eller som mottar en relatert tjeneste.
- (c) «Data» betyr alle lett tilgjengelige produktdata eller relaterte tjenstedata, og kan omfatte både personopplysninger og opplysninger som ikke er personlige.
- (d) «Datamottaker» betyr en fysisk eller juridisk person i EØS som handler for formål som er relatert til vedkommendes handel, virksomhet, håndverk eller yrke, unntatt brukeren av et tilkoblet produkt eller en relatert tjeneste, som datainnehaverne gjør data tilgjengelig for, inkludert en tredjepart etter en forespørsel fra brukeren til datainnehaveren eller i samsvar med en juridisk forpliktelse i henhold til EU-lovgivning eller nasjonal lovgivning vedtatt i samsvar med EU-lovgivning.
- (e) «Epson-avtale» betyr enhver skriftlig avtale som er inngått mellom en datainnehaver på den ene siden og brukeren på den andre siden (inkludert avtaler inngått gjennom en Epson-distributør, forhandler, videreselger, tjenesteleverandør, partner eller annen tredjepart som handler på deres vegne) om kjøp av et tilkoblet produkt eller en relatert tjeneste.
- (f) «Etterfølgende bruker» betyr enhver fysisk eller juridisk person i EØS som brukeren kontraktmessig overfører (i) eierskapet til det tilkoblede produktet til, (ii) midlertidige rettigheter til å bruke det tilkoblede produktet, eller (iii) rettighetene til å motta relaterte tjenester, på en slik måte at den overførende brukeren ikke lenger beholder statusen som bruker etter overføringen.
- (g) «Forretningshemmelighet» betyr informasjon som oppfyller alle følgende krav: (a) den er hemmelig i den forstand at den, som helhet eller i den nøyaktige konfigurasjonen og sammensetningen av komponentene, ikke er allment kjent eller lett tilgjengelig for personer innenfor kretser som normalt arbeider med den aktuelle typen informasjon, (b) den har kommersiell verdi fordi den er hemmelig, og (c) den har vært gjenstand for rimelige tiltak under

omstendighetene, av den personen som lovlig kontrollerer informasjonen, for å holde den hemmelig.

- (h) «Lett tilgjengelige data» betyr produktdata eller relaterte tjenestedata som en datainnehaver lovlig innhenter eller kan lovlig innhente fra det tilkoblede produktet eller den relaterte tjenesten, uten uforholdsmessig innsats utover en enkel operasjon.
- (i) «Personopplysninger» betyr all informasjon relatert til en identifisert eller identifiserbar fysisk person i henhold til artikkel 4 (1) i forordning 2016/679 («GDPR»).
- (j) «Produktdata» betyr data generert ved hjelp av et tilkoblet produkt som produsenten har designet for å kunne hentes via en elektronisk kommunikasjonstjeneste, fysisk tilkobling eller tilgang på enheten av en bruker, datainnehaver eller en tredjepart, inkludert, hvor relevant, produsenten.
- (k) «Relatert tjeneste» betyr en digital tjeneste fra Epson, unntatt elektroniske kommunikasjonstjenester, inkludert programvare, som er relatert til et tilkoblet produkt på kjøps-, leie- eller leasingtidspunktet på en slik måte at fraværet av denne tjenesten hindrer det tilkoblede produktet i å utføre én eller flere av sine funksjoner, eller som senere kobles til produktet av produsenten eller en tredjepart for å legge til, oppdatere eller tilpasse funksjonene til det tilkoblede produktet.
- (l) «Relaterte tjenestedata» betyr data som representerer digitaliseringen av brukerhandlinger eller hendelser relatert til det tilkoblede produktet, registrert bevisst av brukeren eller generert som et biprodukt av brukerens handling under levering av en relatert tjeneste av leverandøren.
- (m) «Tilkoblet produkt» betyr en Epson-enhet som innhenter, genererer eller samler inn data om bruken eller miljøet, og som kan kommunisere produktdata via en elektronisk kommunikasjonstjeneste, fysisk tilkobling eller tilgang på enheten, og der den primære funksjonen ikke er lagring, behandling eller overføring av data på vegne av andre enn brukeren.
- (n) «Tilleggsbrukere» betyr enhver fysisk eller juridisk person i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet («EØS») som av den opprinnelige brukeren har fått rett til å bruke det tilkoblede produktet og/eller den tilknyttede tjenesten, mens den opprinnelige brukeren fortsatt beholder sin status som bruker.

2.2 Med mindre annet er definert i denne avtalen, har begrepene som brukes her og som er definert i EUs datalov, den betydningen som er angitt der.

3. DATABRUK OG DELING AV DATAINNEHAVERNE

3.1 **Bruk og deling av andre opplysninger av datainnehaverne.** Datainnehaverne forplikter seg til å bruke andre opplysninger utelukkende til følgende formål:

- (a) utføre enhver Epson-avtale eller aktiviteter relatert til en slik avtale (f.eks. levere enheter, produkter og tjenester, utstede tilbud og fakturaer, generere og levere rapporter og analyser)
- (b) gi støtte, garanti eller lignende aktiviteter, for å vurdere krav fra brukere, dataeiere eller tredjeparter knyttet til tilkoblede produkter eller relaterte tjenester (f.eks. produktansvars krav)
- (c) overvåke og opprettholde funksjonen, tryggheten og sikkerheten til tilkoblede produkter eller relaterte tjenester og sikre kvalitetskontroll (f.eks. generere og levere diagnostikk, undersøke påstått tjenesteforsømmelse)
- (d) forbedre funksjonaliteten, sikkerheten og tryggheten til alle tilkoblede produkter eller relaterte tjenester som tilbys av datainnehaverne (f.eks. optimalisere dem, oppdatere dem og utvikle algoritmer)

- (e) utvikling av nye tilkoblede produkter, relaterte tjenester eller funksjonaliteter av datainnehaverne eller andre tredjeparter som handler på deres vegne, eller i samarbeid med andre tredjeparter
- (f) aggregering av data med andre data eller oppretting av avledede data, for ethvert lovlig formål, inkludert med det formål å selge eller på annen måte gjøre slike aggregerte eller avledede data tilgjengelige for tredjeparter, forutsatt at slike data ikke gjør det mulig å identifisere spesifikke data som overføres til datainnehaverne fra det tilkoblede produktet, eller gjør det mulig for en tredjepart å utlede disse dataene fra datasettet, og
- (g) å overholde juridiske forpliktelser og legitime forespørslar fra politimyndigheter og andre statlige eller offentlige myndigheter og institusjoner.

3.1.2 Dataeierne forplikter seg til ikke å bruke dataene til å utlede innsikt om brukerens økonomiske situasjon, eiendeler og produksjonsmetoder eller om brukerens bruk av tilkoblede produkter eller relaterte tjenester på noen annen måte som kan undergrave brukerens kommersielle posisjon i markedene der brukeren opererer.

3.2 **Deling av andre opplysninger med tredjeparter.** Datainnehaverne kan dele andre opplysninger med tredjeparter (inkludert deres tilknyttede selskaper, distributører, forhandlere, videreselgere, tjenesteleverandører og andre partnere), forutsatt at slike tredjeparter bruker dataene utelukkende til å oppnå formålene angitt i artikkel 3.1. Ved deling av andre opplysninger med tredjeparter, skal datainnehaverne kontraktmessig binde tredjepartene til å ikke dele opplysningene videre.

3.3 **Bruk av behandlingstjenester.** Datainnehaverne kan alltid bruke behandlingstjenester (f.eks. nettskytjenester, hostingtjenester eller lignende tjenester) for å oppnå formålene angitt i artikkel 3.1. Tredjeparter kan også bruke slike tjenester til å oppnå, for egen regning og på eget ansvar, de avtalte formålene som er angitt i artikkel 3.2.

3.4 **Bruk og deling av personopplysninger.** Datainnehaverne kan bruke eller dele med tredjeparter eller på annen måte behandle data som er personopplysninger i henhold til et rettslig grunnlag og under de vilkår som er tillatt i GDPR, direktiv 2002/58/EF eller andre gjeldende personvernlovgivninger.

3.5 **Beskyttende tiltak.** Dataeierne forplikter seg til å iverksette beskyttende tiltak, som er tilpasset omstendighetene, for å forhindre uautorisert tilgang til eller tap av data, under hensyntagen til vitenskapens og teknologiens utvikling, potensiell skade på brukerens tilgang til og bruk av dataene, samt kostnadene forbundet med slike tiltak.

4. DATATILGANG AV BRUKEREN ETTER FORESPØRSEL

4.1 **Gjøre data tilgjengelig for brukeren.** Dataene, sammen med relevante metadata som er nødvendige for å tolke og bruke disse dataene, vil bli gjort tilgjengelige for brukeren (eller en datamottaker angitt av brukeren) av dataeierne, etter forespørsel fra brukeren. Slik forespørsel kan sendes inn via skjemaet som er publisert på Epsons nettsted https://www.epson.eu/en_EU/contact-us-about-your-data («Epson Portal»).

4.2 **Brukererklæring.** Ved forespørsel må brukeren enten være eier av det tilkoblede produktet eller ha kontraktmessig rett til å bruke det tilkoblede produktet i henhold til en leie-, leasing- eller lignende avtale og/eller til å motta den relaterte tjenesten. Brukeren forplikter seg til å gi datainnehaverne all relevant dokumentasjon etter forespørsel fra en av datainnehaverne.

4.3 **Tilgjengelighet av personopplysninger.** Når brukeren ikke er den registrerte, skal dataholderne bare gjøre personopplysninger tilgjengelige for brukeren når det foreligger et gyldig rettslig grunnlag for å gjøre personopplysninger tilgjengelige i henhold til GDPR eller gjeldende personvernlovgivning. I den forbindelse, når brukeren ikke er den registrerte, må vedkommende angi for datainnehaverne, i hver tilgangsforespørsel, det juridiske grunnlaget for behandling i henhold til GDPR som gjør tilgjengelig av personopplysninger er forespurt.

4.4 **Gjøre data tilgjengelig for en datamottaker.**

4.4.1 Brukeren erkjenner at datamottakeren som datainnehaverne gjør dataene tilgjengelige for på grunnlag av brukerens forespørsel, bare må behandle dataene til de formålene og under de vilkårene som er avtalt med brukeren. Dataeierne kan ikke holdes ansvarlige overfor brukeren for manglende avtale mellom brukeren og datamottakeren.

4.4.2 Brukeren må uten unødig forsinkelse informere datainnehaverne når vedkommende har til hensikt å gjøre data som er beskyttet som forretningshemmeligheter tilgjengelig for en datamottaker, og spesifisere de aktuelle dataene, samt identiteten, etableringsstedet og kontaktopplysningene til datamottakeren. I slike tilfeller kan datainnehaverne kreve at datamottakeren iverksetter egnede tekniske og organisatoriske tiltak for å sikre konfidensialitet, i samsvar med artikkel 5.2.

5. DATABRUK AV BRUKEREN

5.1 **Tillatt bruk og deling av data.** Brukeren kan bruke dataene som er gjort tilgjengelige av dataeierne etter forespørsel til ethvert lovlig formål og/eller, i den grad dataene overføres til eller kan hentes av brukeren, dele dataene fritt med forbehold om begrensningene som er oppført i punkt 5.3.

5.2 Beskyttelse av forretningshemmeligheter, immaterielle rettigheter og konfidensiell informasjon.

5.2.1 Hvis dataene inneholder forretningshemmeligheter, immateriell eiendom eller konfidensiell informasjon, kan dataeierne kreve at brukeren iverksetter nødvendige tekniske og organisatoriske tiltak for å bevare konfidensialiteten. Disse tiltakene kan omfatte signering av en taushetsavtale (NDA), implementering av strenge tilgangsprotokoller, tekniske standarder eller andre kontraktsmessige avtaler.

5.2.2 Brukeren samtykker i å implementere disse tiltakene og ikke endre eller fjerne noen av dem. Dersom en bruker eller tredjepart valgt av brukeren unnlater å gjennomføre avtalte tiltak eller undergraver konfidensialiteten til forretningshemmelighetene, kan datainnehaverne tilbakeholde eller suspendere delingen av data. I unntakstilfeller hvor de tekniske og organisatoriske tiltakene ikke er tilstrekkelige til å forhindre en svært sannsynlig risiko for at datainnehaverne påføres alvorlig økonomisk skade som følge av avsløring av forretningshemmeligheter, kan datainnehaveren avslå en forespørsel om tilgang til dataene.

5.3 **Uautorisert bruk og deling av data.** Brukeren forplikter seg til å ikke:

- (a) bruke dataene til å utvikle et tilkoblet produkt eller en relatert tjeneste som konkurrerer med de som tilbys av datainnehaveren, eller dele dataene med en tredjepart for det formålet
- (b) bruke slike data til å utlede innsikt om den økonomiske situasjonen, eiendeler og produksjonsmetoder fra produsenten eller, der det er aktuelt, datainnehaveren
- (c) bruke tvangsmidler eller misbruke hull i datainnehaverens tekniske infrastruktur som er utformet for å beskytte dataene, for å få tilgang til data
- (d) dele dataene med en tredjepart som anses som gatekeeper i henhold til artikkel 3 i forordning (EU) 2022/1925, eller
- (e) bruke dataene som mottas til ethvert formål som bryter EU-loven eller gjeldende nasjonal lov.

5.4 **Beskyttende tiltak.** Brukeren forplikter seg til å iverksette beskyttende tiltak, som er tilpasset omstendighetene, for å forhindre uautorisert tilgang til eller tap av data, under hensyntagen til vitenskapens og teknologiens utvikling, potensiell skade på brukerens tilgang til og bruk av dataene, samt kostnadene forbundet med slike tiltak.

6. OVERFØRING AV BRUK OG FLERE BRUKERE

6.1 **Overføring av bruk.** I tilfelle overføring av brukerens rett til bruk av det tilkoblede produktet eller den relaterte tjenesten til en etterfølgende bruker, må den opprinnelige brukeren:

- (a) gjøre sitt beste for å overdra til den etterfølgende brukeren, fra og med ikrafttredelsesdatoen for overføringen, denne avtalen, inkludert dens rettigheter og forpliktelser i henhold til denne avtalen, og datainnehaverne samtykker i på forhånd til slik overdragelse, og
- (b) varsle datainnehaverne om overføringen og gi en kopi av den utførte oppgaven.

Overføringen påvirker ikke datainnehavernes rett til å bruke data som genereres før overføringen.

6.2 **Flere brukere.** Når den første brukeren gir sine rettigheter til en ekstra bruker, må den første brukeren:

- (a) på vegne av datainnehaveren, inkludere bestemmelser i avtalen mellom den opprinnelige brukeren og den ekstra brukeren som i all hovedsak gjenspeiler innholdet i denne avtalen og
- (b) fungere som første kontaktpunkt for tilleggsbrukeren, hvis tilleggsbrukeren sender en forespørsel om datatilgang via Epson-portalen.

6.3 **Ansvar for den første brukeren.** I den grad den opprinnelige brukerens manglende overholdelse av forpliktelsene i artikkel 6.1 og 6.2 fører til at datainnehaverne deler data uten at det foreligger en kontrakt med påfølgende brukere, skal den opprinnelige brukeren holde datainnehaverne skadesløse. Dette gjelder for eventuelle erstatningskrav fra etterfølgende brukere eller tilleggsbrukere som følge av bruk av dataene etter overføring eller midlertidig bruk av det tilkoblede produktet og/eller den relaterte tjenesten

7. VARIGHET OG OPPSIGELSE

7.1 **Varighet** Denne avtalen trer i kraft på datoen for brukerens aksept og fortsetter i kraft til den sies opp i henhold til vilkårene i denne avtalen.

7.2 **Oppsigelse pga. årsak.** Hver part kan si opp denne avtalen med umiddelbar virkning hvis den andre parten bryter vilkårene i avtalen og ikke kan rette opp bruddet innen tretti (30) dager etter mottak av skriftlig varsel om dette.

7.3 **Oppsigelse på grunn av sletting eller overføring.**

7.3.1 Denne avtalen opphører umiddelbart uten ytterligere tiltak ved:

- (a) sletting av det tilkoblede produktet eller permanent avslutning av den relaterte tjenesten, eller når det tilkoblede produktet eller den relaterte tjenesten ellers settes ut av drift eller mister sin kapasitet til å generere dataene på en irreversibel måte
- (b) brukeren mister eierskapet til det tilkoblede produktet eller den relaterte tjenesten når brukerens rettigheter med hensyn til det tilkoblede produktet eller den relaterte tjenesten i henhold til en leie-, leasing- eller lignende avtale opphører, eller
- (c) gjensidig avtale.

7.3.2 Punktene (b) og (c) må ikke berøre avtalen som fortsatt er i kraft mellom datainnehaverne og eventuelle etterfølgende brukere eller tilleggsbrukere.

7.4 **Virkinger av oppsigelse.** Oppsigelsen av denne avtalen har følgende virkninger:

- (a) begge parter frigjøres fra sin forpliktelse til å utføre eller motta fremtidige tjenester eller leveranser, uten at dette berører rettigheter eller forpliktelser som er oppstått frem til oppsigelsesdatoen
- (b) datainnehaverne må slutte å hente ut data som er generert eller registrert fra og med oppsigelsesdatoen
- (c) Dataeierne har fremdeles rett til å bruke og dele dataene som er generert eller registrert før oppsigelsesdatoen som angitt i denne avtalen, og

- (d) bestemmelsene i denne avtalen som, på grunn av sin art, er ment å forbli virksomme etter opphøret av denne avtalen, forblir i kraft.

8. DIVERSE

- 8.1 **Ansvarsbegrensning.** Dataeierne fraskriver seg ethvert ansvar i forbindelse med uautorisert bruk eller handlinger fra brukerens side, eller endring eller fjerning av tekniske beskyttelsestiltak som er implementert av dataeierne i samsvar med artikkel 3.5. I den grad loven tillater det, er datainnehavernes maksimale ansvar i henhold til denne avtalen uttrykkelig begrenset til prisen som brukeren har betalt for det tilkoblede produktet og/eller beløpet som brukeren skal betale for den relaterte tjenesten i løpet av de siste 12 månedene før bruddet.
- 8.2 **Force majeure.** Ingen av partene kan holdes ansvarlige for forsinkelser eller skader som skyldes hindringer utenfor partens innflytelsesfære, som parten ikke med rimelighet kunne ha tatt hensyn til ved inngåelsen av denne avtalen, og hvis konsekvenser parten ikke med rimelighet kunne ha forventet å unngå eller overvinne.
- 8.3 **Varsler.** Alle meldinger i henhold til denne avtalen må være skriftlige, sendes med forhåndsbetalt post eller overføres elektronisk, inkludert e-post, forutsatt at avsenderen beholder bevis på sending. Meldinger som gjelder alle brukere kan, etter datainnehavernes skjønn, også bli gitt via Epsons nettsted og/eller datainnehavernes nettsted. Eventuelle varsler til datainnehaverne må sendes via Epsón Portal (https://www.epson.eu/en_EU/contact-us-about-your-data).
- 8.4 **Ensidige endringer.**
- 8.4.1 Dataeierne forbeholder seg retten til ensidig å endre vilkårene i denne avtalen av legitime grunner, for eksempel (a) en vesentlig endring i leveransen av det tilkoblede produktet eller den relaterte tjenesten, (b) en endring i gjeldende lover, forskrifter eller bransjestandarder som krever endring av vilkårene i denne avtalen, eller (c) innføring av nye teknologier eller vesentlige endringer i eksisterende teknologier som har vesentlig innvirkning på leveransen av det tilkoblede produktet eller den relaterte tjenesten.
- 8.4.2 Datainnehaverne skal varsle brukeren om eventuelle endringer i denne avtalen gjennom en melding på det tilkoblede produktet eller via applikasjonen knyttet til den relaterte tjenesten. Endringene trer i kraft etter en rimelig varslingsperiode på én (1) måned (med mindre annet er angitt i varselet). Ved ensidig endring forbeholder brukeren seg retten til å si opp denne avtalen i samsvar med artikkel 7.
- 8.5 **Tildeling.** Datainnehaverne forbeholder seg retten til å overdra denne avtalen, helt eller delvis, til ethvert tilknyttet selskap eller til en tredjepart.
- 8.6 **Bestemmelsernes uavhengighet.** Dersom en bestemmelse i denne avtalen viser seg å være ugyldig, ugyldiggjørbar eller ikke kan gjennomføres av en hvilken som helst grunn, og denne bestemmelsen kan skilles fra de øvrige vilkårene, skal de gjenværende bestemmelserne fortsette å gjelde med full kraft og virkning. Eventuelle resulterende mangler eller tvetydigheter i denne avtalen må håndteres i samsvar med artikkel 8.7.
- 8.7 **Tolkning.** Alle bestemmelser i denne avtalen må tolkes slik at de er i samsvar med EUs datalov og annen EU-lovgivning eller nasjonal lovgivning vedtatt i samsvar med EU-lovgivning, samt all gjeldende nasjonal lovgivning som er forenlig med EU-lovgivning og som ikke kan fravikes ved avtale.
- 8.8 **Språk.** I tilfelle uoverensstemmelser eller konflikter mellom den engelske versjonen av denne avtalen og en oversatt versjon, har den engelske versjonen forrang.
- 8.9 **Gjeldende lov.** Denne avtalen er underlagt og tolkes i samsvar med nederlandsk lovgivning.
- 8.10 **Tvistebehandling** Partene er enige om å gjøre sitt ytterste for å løse enhver tvist som oppstår som følge av eller i forbindelse med denne avtalen på en minnelig måte. Hvis en tvist ikke kan løses i minnelighet, har domstolene i Amsterdam eksklusiv jurisdiksjon til å avgjøre den, med mindre lokal lovgivning har forrang.